32004R0581

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 581/2004

z 26. marca 2004,

ktorým sa vyhlasuje stála verejná súťaž na vývozné náhrady pre určité druhy masla

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami [1], najmä na jeho článok 31 ods. 3 písm. b) a ods. 14,

keďže:

(1) Podľa článku 2 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 580/2004 z 26. marca 2004, ktorým sa ustanovuje verejná súťaž týkajúca sa vývozných náhrad za určité mliečne výrobky [2], Komisia rozhoduje o stálej verejnej súťaži v rámci uvedeného nariadenia.

(2) Z praktických dôvodov je vhodné ustanoviť samostatné verejné súťaže na výrobky uvedené v článku 1 nariadenia (ES) č. 580/2004. Z tohto dôvodu by sa týmto nariadením mala vyhlásiť stála verejná súťaž na určité druhy masla.

(3) Riadiaci výbor pre mlieko a mliečne výrobky nedoručil svoje stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Vyhlasuje sa stála verejná súťaž s cieľom určiť vývoznú náhradu za tieto druhy masla uvedené v oddiele 9 prílohy I k nariadeniu Komisie (EHS) č. 3846/87 [3]:

a) a)prírodné maslo v blokoch s netto hmotnosťou najmenej 20 kilogramov patriace pod číselné znaky produktu ex 0405 10 19 9500 a ex 0405 10 19 9700;

b) b)maslový olej v nádobách s netto hmotnosťou najmenej 190 kilogramov patriaci pod číselný znak produktu ex 0405 90 10 9000 0405 90 10 90000405 90 10 9000 0405 90 10 9000 0405 90 10 9000

určené na vývoz do týchto krajín určenia:

— Rusko (kód krajiny určenia 075),

— všetky ostatné krajiny určenia okrem Andorry, Cypru, Estónska, Gibraltaru, Maďarska, Lotyšska, Litvy, Malty, Poľska, Slovenska, Slovinska, Českej republiky, Spojených štátov amerických a Vatikánu.

2. Táto verejná súťaž podlieha podmienkam ustanoveným v nariadení (ES) č. 580/2004 a v tomto nariadení.

Článok 2

1. Ponuky je možné predkladať iba v priebehu lehôt na predloženie ponúk a sú platné iba počas tej lehoty na predloženie ponúk, v ktorej sú predložené.

Ponuky sa predkladajú samostatne pre jeden z výrobkov a pre jednu z krajín určenia uvedených v článku 1 ods. 1.

2. Každá lehota na predloženie ponúk sa začína o 11.00 (bruselského času) v prvú a tretiu stredu v mesiaci, okrem prvej stredy v auguste a tretej stredy v decembri. Ak je v stredu štátny sviatok, táto lehota sa začína o 11.00 (bruselského času) nasledujúceho pracovného dňa.

Každá lehota na predloženie ponúk sa končí o 11.00 (bruselského času) v stredu nasledujúcu po druhom a štvrtom utorku v mesiaci, okrem druhej stredy v auguste a štvrtej stredy v decembri. Ak je v stredu štátny sviatok, táto lehota sa končí o 11.00 (bruselského času) predchádzajúceho pracovného dňa.

3. Každá lehota na predloženie ponúk je očíslovaná podľa poradia začínajúc od prvej ustanovenej lehoty.

Článok 3

1. Každá ponuka sa vzťahuje na minimálne množstvo najmenej 10 ton masla a 18 ton maslového oleja.

2. Zábezpeka za ponuku sa stanovuje vo výške 20 EUR na 100 kilogramov masla a 25 EUR na 100 kilogramov maslového oleja.

Po prijatí ponuky sa zábezpeka za ponuku stáva zábezpekou za vývoznú licenciu.

3. Ponuky sa predkladajú príslušným orgánom členských štátov uvedeným v prílohe.

---

[1] Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 186/2004 (Ú. v. EÚ L 29, 3.2.2004, s. 6).
[2] Ú. v. ES L 90, 27.3.2004, s. 58.
[3] Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1.

Článok 4

Na účely článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 580/2004 predkladajú členské štáty ponuky samostatne podľa krajín určenia uvedených v prvej a druhej zarážke článku 1 tohto nariadenia.

Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť prvý deň mesiaca nasledujúceho po dni jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. marca 2004

Za Komisiu

Franz FISCHLER

člen Komisie

PRÍLOHA

Príslušné orgány členských štátov uvedené v nariadení (ES) č. 580/2004 a v tomto nariadení, ktorým sa predkladajú ponuky:

BE Bureau d'intervention et de restitution belge
Belgisch Interventie- en Restitutiebureau
Rue de Trèves 82/Trierstraat 82
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tél./Tālr.: (32-2) 287 24 11
Télécopieur/Fakss: (32-2) 287 25 24

DK Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Direktoratet for FødevareErhverv
Eksportstøttekontoret
Nyropsgade 30
DK-1780 København V
Tel. (45) 33 95 80 00
Fakss: (45) 33 95 80 80

DE Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
D-60083 Frankfurt am Main
Tālr.: (49-69) 15 64 -732, 774, 884
Fakss: (49-69) 15 64-874, 792

EL O.P.E.K.E.P.E. — Direction Dilizo
Rue Acharnon 241
GR-10446 Athènes
Tālr.: (30-210) 212 49 03 — (30-210) 212 49 11
Fakss: (30-210) 86 70 503

ES Ministerio de Economía
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28071 Madrid
Tālr.: (34) 913 49 37 80
Fakss: (34) 913 49 38 06

FR Office national interprofessionnel du lait et des produits laitiers
2 rue Saint-Charles
F-75740 Paris Cedex 15
Tél.: (33-1) 73005000
Fakss: (33-1) 73005050
Service de Commerce extérieur:
Tél.: (33-1)73005044
Fakss: (33-1)73005395

IE Department of Agriculture and Food
Johnstown Castle Estate
Wexford
Ireland
Tālr.: (353) 53 63 400
Fakss: (353) 53 42 843

IT Ministero delle Attività produttive
Dipartimento Commercio estero
DG Politica commerciale — Div. II
Viale Boston 25
I-00144 Roma
Tālr.: (39-06) 599 3220
Fakss: (39-06) 599 3214

LU OFFICE DES LICENCES
21, rue Philippe II
L-2011 Luxembourg
Tél.: (35-2) 478 2370
Télécopieur: (35-2) 466138

NL Productschap Zuivel
Louis Braillelaan 80
NL 2719 EK Zoetermeer
Tālr.: (31)-(0)79 368 1534
Fakss: (31) (0)79 368 1954
E-pasts: HR@PZ.AGRO.NL

AT Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tālr.: (43-1) 331 51
Fakss: (43-1) 331 51 396
E-pasts: bereich.MILCH@AMA.GV.AT

PT Ministério das Finanças
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo
Direcção de Serviços de Licenciamento
Rua Terreiro do Trigo — Edifício da Alfândega
P-1149 — 060 Lisboa
Tālr.: (351-21) 881 42 62
Fakss: (351-21) 881 42 61

FI Maa- ja metsätalousministeriö
Interventioyksikkö
P.O. Box 30
FIN-00023 Government, Finland
Tel.: (358-9) 160 01
Fakss: (358-9) 1605 2707

SE Statens jordbruksverk
Vallgatan 8
S-51182 Jönköping
Tel.: (46-36) 15 50 00
Fakss: (46-36) 19 05 46

UK Rural Payments Agency (RPA)
Lancaster House, Hampshire Court
Newcastle-upon-Tyne NE4 7YE
United Kingdom
Tālr.: (44-191) 226 52 62
Fakss: (44-191) 226 52 12